

## LETTERS ON ENGLAND

When King Shehriyar heard his brother's words he rejoiced with an exceeding joy and arising forthright, went in to his wife Shehrzad and gave her to know of that which his brother purposed, to wit, that he sought her sister Dinarzad in marriage; whereupon, "O king of the age," answered she, "we seek of him one condition, to wit, that he take up his abode with us, for that I cannot brook to be parted from my sister an hour, because we were brought up together and may not brook severance from each other. If he accept this condition, she is his handmaid." King Shehriyar returned to his brother and acquainted him with that which Shehrzad had said; and he answered, saying, "Indeed, this is what was in my mind, for that I desire nevermore to be parted from thee. As for the kingdom, God the Most High shall send unto it whom He chooseth, for that there abideth to me no desire for the kingship." Quoth the king, "Belike, if I hear this story, I shall gain wisdom from it; so I will not hasten in the slaying of this vizier, nor will I put him to death before the thirty days have expired." Then he gave him leave to withdraw, and he went away to his own house. . . . . For the uses of food I was fashioned and made; The hands of the noble me wrought and inlaid. One of the good-for-noughts found himself one day without aught and the world was straitened upon him and his patience failed; so he lay down to sleep and gave not over sleeping till the sun burnt him and the foam came out upon his mouth, whereupon he arose, and he was penniless and had not so much as one dirhem. Presently, he came to the shop of a cook, who had set up therein his pans (9) [over the fire] and wiped his scales and washed his saucers and swept his shop and sprinkled it; and indeed his oils (10) were clear (11) and his spices fragrant and he himself stood behind his cooking-pots [waiting for custom]. So the lackpenny went up to him and saluting him, said to him, 'Weigh me half a dirhem's worth of meat and a quarter of a dirhem's worth of kouskoussou (12) and the like of bread.' So the cook weighed out to him [that which he sought] and the lackpenny entered the shop, whereupon the cook set the food before him and he ate till he had gobbled up the whole and licked the saucers and abode perplexed, knowing not how he should do with the cook concerning the price of that which he had eaten and turning his eyes about upon everything in the shop. . . . . To God of all the woes I've borne I plain me, for I pine For longing and lament, and Him for solace I entreat. 9. The History of King Omar ben Ennuman and his Sons Sherkan and Zoulmekan xlv. . . . . b. The Second Voyage of Sindbad the Sailor ccliii. When the evening evened, the king let call his vizier and he presented himself before him, whereupon he required of him the hearing of the [promised] story. So he said, "Harkening and obedience. Know, O king. that Cook, The Lackpenny and the, i. 9..79. The Devout Prince dclxiv. A thief of the thieves of the Arabs went [one night] to a certain man's house, to steal from a heap of wheat there, and the people of the house surprised him. Now on the heap was a great copper measure, and the thief buried himself in the corn and covered his head with the measure, so that the folk found him not and went away; but, as they were going, behold, there came a great crack of wind forth of the corn. So they went up to the measure and [raising it], discovered the thief and laid hands on him. Quoth he, "I have eased you of the trouble of seeking me: for I purposed, [in letting wind], to direct you to my [hiding-]place; wherefore do ye ease me and have compassion on me, so may God have compassion on you!" So they let him go and harmed him not. When King Shehriyar heard this story, he came to himself and awaking from his drunkenness, (164) said, "By Allah, this story is my story and this case is my case, for that indeed I was in wrath (165) and [danger of] punishment till thou turnedst me back from this into the right way, extolled be the perfection of the Causer of causes and the Liberator of necks! Indeed, O Shehrzad," continued he, "thou hast awakened me unto many things and hast aroused me from mine ignorance." THE THIRD OFFICER'S STORY. The absent ones' harbinger came us unto, iii. 153. Tither, The Unjust King and the, i. 273. Then he bade set up for her a tent and another for himself, facing hers, so he might worship God with her, and fell to sending her food; and she said in herself, "This is a king and it is not lawful for me that I suffer him forsake his subjects and his kingdom for my sake. So she said to the serving-woman, who used to bring her the food, 'Speak to the king, so he may return to his women, for he hath no need of me and I desire to abide in this place, so I may worship God the Most High therein.' The slave-girl returned to the king and told him this, whereupon he sent back to her, saying, 'I have no need of the kingship and I also desire to abide here and worship God with thee in this desert.' When she found this earnestness in him, she consented to his wishes and said, 'O king, I will consent unto thee in that which thou desirest and will be to thee a wife, but on condition that thou bring me Dadbin the king and his Vizier Kardan and his chamberlain (116) and that they be present in thine assembly, so I may speak a word with them in thy presence, to the intent that thou mayest redouble in affection for me.' Quoth Kisra, 'And what is thine occasion unto this?' So she related to him her story from first to last, how she was the wife of Dadbin the king and how the latter's vizier had miscalled her honour. Police, El Melik ez Zahir Rukneddin Bibers el Bundudari and the Sixteen Officers of, ii. 117..22. Alaeddin Abou esh Shamat ccl. Shehrzad and Shehriyar, ii. 111, iii. 141, 157..? Story of the Merchant and His Sons. The subscribers to my "Book of the Thousand Nights and One Night" and the present "Tales from the Arabic" have now before them a complete English rendering (the first ever made) of all the tales contained in the four printed (Arabic) Texts of the original work and I have, therefore, thought it well to add to this, the last Volume of my Translation, full Tables of Contents of these latter, a comparison of which will show the exact composition of the different Editions and the particulars in which they differ from one another, together with the manner in which the various stories that make up the respective collections are distributed over the Nights. In each Table, the titles of the stories occurring only in the Edition of which it gives the contents are printed in Italics and each Tale is referred to the number of the Night on which it is begun. [When the appointed day arrived], I arose and changing my clothes and favour, donned sailor's apparel; then I took with me a purse full of gold and buying good [victual for the] morning-meal, accosted a boatman [at Deir et Tin] and sat down and ate with him;

after which said I to him, "Wilt thou hire me thy boat?" Quoth he, "The Commander of the Faithful hath commanded me to be here;" and he told me the story of the concubines and how the Khalif purposed to drown them that day. When I heard this from him, I brought out to him half a score dinars and discovered to him my case, whereupon quoth he to me, "O my brother, get thee empty calabashes, and when thy mistress cometh, give me to know of her and I will contrive the trick." "Well done, O damsel!" cried Ishac. "By Allah, this is a fair hour!" Whereupon she rose and kissed his hand, saying, "O my lord, the hands stand still in thy presence and the tongues at thy sight, and the eloquent before thee are dumb; but thou art the looser of the veil." (171) Then she clung to him and said, 'Stand.' So he stood and said to her, 'Who art thou and what is thy need?' She raised a corner of the veil, and he beheld a damsel as she were the rising full moon or the glancing lightning, with two side locks of hair that fell down to her anklets. She kissed his hand and said to him, 'O my lord, know that I have been in this barrack these five months, during which time I have been withheld (172) from sale till thou shouldst be present [and see me]; and yonder slave-dealer still made thy coming a pretext to me (173) and forbade me, for all I sought of him night and day that he should cause thee come hither and vouchsafe me thy presence and bring me and thee together.' Quoth Ishac, 'Say what thou wouldst have.' And she answered, 'I beseech thee, by God the Most High, that thou buy me, so I may be with thee, by way of service.' 'Is that thy desire?' asked he, and she replied, 'Yes.' 3. The Porter and the Three Ladies of Baghdad xxviii. The Eleventh Night of the Month..Now this island is under the Equinoctial line; its night is still twelve hours and its day the like. Its length is fourscore parasangs and its breadth thirty, and it is a great island, stretching between a lofty mountain and a deep valley. This mountain is visible at a distance of three days' journey and therein are various kinds of jacinths and other precious stones and metals of all kinds and all manner spice-trees, and its soil is of emery, wherewith jewels are wrought. In its streams are diamonds, and pearls are in its rivers. (208) I ascended to its summit and diverted myself by viewing all the marvels therein, which are such as beggar description; after which I returned to the king and sought of him permission to return to my own country. He gave me leave, after great pressure, and bestowed on me abundant largesse from his treasuries. Moreover, he gave me a present and a sealed letter and said to me, 'Carry this to the Khalif Haroun er Reshid and salute him for us with abundant salutation.' And I said, 'I hear and obey.' When Aamir heard his lord's verses, he knew that he was a slave of love [and that she of whom he was enamoured abode] in Baghdad. Then they fared on night and day, traversing plains and stony wastes, till they came in sight of Baghdad and lighted down in its suburbs (66) and lay the night there. When they arose in the morning, they removed to the bank of the Tigris and there they encamped and sojourned three days..?OF THE ISSUES OF GOOD AND EVIL ACTIONS..The crown of the flow'rets am I, in the chamber of wine, ii. 224..? ? ? ? ? g. The Fuller and his Wife dcccxcvi.? ? ? ? ? Ye're gone and desolated by your absence is the world: Requital, ay, or substitute to seek for you 'twere vain..Presently, Jesus, son of Mary (on whom be peace!) passed by and seeing this, besought God the Most High for tidings of their case; so He told him what had betided them, whereat great was his wonderment and he related to his disciples what he had seen. Quoth one of them, 'O Spirit of God, (251) nought resembleth this but my own story.' 'How so?' asked Jesus, and the other said,.? ? ? ? ? f. The King's Son who fell in Love with the Picture dcccxciv.34. The Imam Abou Yousuf with Haroun er Reshid and his Vizier Jaafer ccxcvi.? ? ? ? ? All wasted is my body and bowels tortured sore; Love's fire on me still waxeth, mine eyes with tears still rain..Think not that I forget our trothplight after you. Nay; God to me decreed remembrance heretofore. (202).Now there was with him a youth and he said, "By Allah, I was not with him and indeed it is six months since I entered the city, nor did I set eyes on the stuffs until they were brought hither." Quoth we, "Show us the stuffs." So he carried us to a place wherein was a pit, beside the water-wheel, and digging there, brought out the stolen goods, with not a stitch of them missing. So we took them and carried the keeper to the prefecture, where we stripped him and beat him with palm-rods till he confessed to thefts galore. Now I did this by way of mockery against my comrades, and it succeeded.' (142).Now I had questioned her of her name and she answered, "My name is Rihaneh," and described to me her dwelling-place. When I saw her make the ablution, I said in myself, "This woman doth on this wise, and shall I not do the like of her?" Then said I to her, "Belike thou wilt seek us another pitcher of water?" So she went out to the housekeeper and said to her, "Take this para and fetch us water therewith, so we may wash the flags withal." Accordingly, the housekeeper brought two pitchers of water and I took one of them and giving her my clothes, entered the lavatory and washed..A friend of mine once invited me to an entertainment; so I went with him, and when we came into his house and sat down on his couch, he said to me, "This is a blessed day and a day of gladness, and [blessed is] he who liveth to [see] the like of this day. I desire that thou practise with us and deny (124) us not, for that thou hast been used to hearken unto those who occupy themselves with this." (125) I fell in with this and their talk happened upon the like of this subject. (126) Presently, my friend, who had invited me, arose from among them and said to them, "Hearken to me and I will tell you of an adventure that happened to me. There was a certain man who used to visit me in my shop, and I knew him not nor he me, nor ever in his life had he seen me; but he was wont, whenever he had need of a dirhem or two, by way of loan, to come to me and ask me, without acquaintance or intermediary between me and him, [and I would give him what he sought]. I told none of him, and matters abode thus between us a long while, till he fell to borrowing ten at twenty dirhems [at a time], more or less..Would God upon that bitterest day, when my death calls for me, i. 47.? ? ? ? ? Fawn of the palace, knowst thou not that I, to look on thee, The world have traversed, far and wide, o'er many a hill and plain?.53. Abou Hassan es Ziyadi and the Man from Khorassan Night ccclix.Solomon, David and, i. 275..Quintessence of Things, The King who knew the, i. 230..Wife, The King and his Chamberlain's, ii. 53..? ? ? ? ? g. The Seventh Voyage of Sindbad the Sailor dlxiii.? ? ? ? ? Sans fault of mine, my blood and tears he shed and beggared me Of him I love, yet for himself gained nought thereby whate'er..So saying, he went away, whilst Mesrou entered and taking up Aboulhusn, shut the door after him, and followed his

master, till he reached the palace, what while the night drew to an end and the cocks cried out, and set him down before the Commander of the Faithful, who laughed at him. Then he sent for Jaafer the Barmecide and when he came before him, he said to him, "Note this young man and when thou seest him to-morrow seated in my place of estate and on the throne of my Khalifate and clad in my habit, stand thou in attendance upon him and enjoin the Amirs and grandees and the people of my household and the officers of my realm to do the like and obey him in that which he shall command them; and thou, if he bespeak thee of anything, do it and hearken unto him and gainsay him not in aught in this coming day." Jaafer answered with, "Hearkening and obedience," (17) and withdrew, whilst the Khalif went in to the women of the palace, who came to him, and he said to them, "Whenas yonder sleeper awaketh to-morrow from his sleep, kiss ye the earth before him and make obeisance to him and come round about him and clothe him in the [royal] habit and do him the service of the Khalifate and deny not aught of his estate, but say to him, 'Thou art the Khalif.'" Then he taught them what they should say to him and how they should do with him and withdrawing to a privy place, let down a curtain before himself and slept. Then Ishac seized upon her hand and carrying her into the house, said to her, "Take the lute and sing; for never saw I nor heard thy like in smiting upon the lute; no, not even myself!" "O my lord," answered she, "thou makest mock of me. Who am I that thou shouldst say all this to me? Indeed, this is but of thy kindness." "Nay, by Allah," exclaimed he, "I said but the truth to thee and I am none of those on whom pretence imposeth. These three months hath nature not moved thee to take the lute and sing thereto, and this is nought but an extraordinary thing. But all this cometh of strength in the craft and self-restraint." Then he bade her sing; and she said, "Hearkening and obedience." So she took the lute and tightening its strings, smote thereon a number of airs, so that she confounded Ishac's wit and he was like to fly for delight. Then she returned to the first mode and sang thereto the following verses:..So Abdulmelik went away to his house, whither he found that the money had foregone him, and on the morrow Jaafer presented himself before the Khalif and acquainted him with what had passed and that he had appointed Abdulmelik's son governor of Egypt and had promised him his daughter in marriage. Er Reshid approved of this and confirmed the appointment and the marriage. [Then he sent for the young man] and he went not forth of the palace of the Khalif till he wrote him the patent [of investiture with the government] of Egypt; and he let bring the Cadis and the witnesses and drew up the contract of marriage..Know, then,' said the merchant, 'that I am a man from the land of China and was in my youth well-favoured and well-to-do. Now I made no account of womankind, one and all, but followed after boys, and one night I saw, in a dream, as it were a balance set up, and it was said by it, "This is the portion of such an one." Presently, I heard my own name; so I looked and beheld a woman of the utmost loathliness; whereupon I awoke in affright and said, "I will never marry, lest haply this loathly woman fall to my lot." Then I set out for this city with merchandise and the voyage was pleasant to me and the sojourn here, so that I took up my abode here awhile and got me friends and factors, till I had sold all my merchandise and taken its price and there was left me nothing to occupy me till the folk (212) should depart and depart with them..The eunuch fell a-weeping in the pit and the youth said to him, 'What is this weeping and what shall it profit here?' Quoth the eunuch, 'I weep not for fear of death, but of pity for thee and the sorriness of thy case and because of thy mother's heart and for that which thou hast suffered of horrors and that thy death should be this abject death, after the endurance of all manner stresses.' But the youth said, 'That which hath betided me was forewrit to me and that which is written none hath power to efface; and if my term be advanced, none may avail to defer it.' (136) Then they passed that night and the following day and the next night and the next day [in the pit], till they were weak with hunger and came near upon death and could but groan feebly..Mamoun (El) and Zubeideh, i. 199..Meanwhile, El Abbas abode with his cousin Akil twenty days, after which he made ready for the journey to Baghdad and letting bring the booty he had gotten of King Zuheir, divided it between himself and his cousin. Then he set out for Baghdad, and when he came within two days' journey of the city, he called his servant Aamir and bade him mount his charger and forego him with the baggage-train and the cattle. So Aamir [took horse and] fared on till he came to Baghdad, and the season of his entering was the first of the day; nor was there little child or hoary old man in the city but came forth to divert himself with gazing on those flocks and herds and upon the goodliness of those slave-girls, and their wits were amazed at what they saw. Presently the news reached the king that the young man El Abbas, who had gone forth from him, was come back with herds and rarities and slaves and a mighty host and had taken up his sojourn without the city, whilst his servant Aamir was presently come to Baghdad, so he might make ready dwelling-places for his lord, wherein he should take up his abode.. "Be it as thou deemest," answered Er Reshid and caused return the damsel to her chamber, saying to her, "The Lady Zubeideh saith thus and thus." Quoth she, "God requite her for me with good! Indeed, thou dealest equitably, O Commander of the Faithful, in this judgment." And he answered, "Go now to thy place, and to-morrow we will let bring thy lord." So she kissed the earth and recited the following verses:..?STORY OF THE LACKPENNY AND THE COOK..103. Julnar of the Sea and her Son King Bedr Basim of Persia dccxciv.?? ?? ? ? Yea, to the earth that languished for lack of rain, the clouds Were bounteous; so it flourished and plenteous harvests bore;?? ?? ? ? o. The Man who was lavish of his House and his Victual to one whom he knew not decccv.97. Dibil el Khuzai with the Lady and Muslin ben el Welid ccccvii.When it was eventide, the king summoned the vizier and sought of him the story of the King and the Tither, and he said, "Know, O king, that.65. The Loves of the Boy and Girl at School cclxxxv.?THE NINTH OFFICER'S STORY..Meanwhile, the boy [grew up and] abode with the people of the village, and when God willed the accomplishment of His ordinance, the which endeavour availeth not to avert, he went forth with a company of the villagers, to stop the way. The folk complained of them to the king, who sallied out with a company of his men and surrounded the highwaymen and the boy with them, whereupon the latter drew forth an arrow and launched it at them, and it smote the king in his vitals and wounded him. So they carried him to his house, after they had laid hands upon the youth and his companions and brought

them before the king, saying, 'What biddest thou that we do with them?' Quoth he, 'I am presently in concern for myself; so bring me the astrologers.' Accordingly, they brought them before him and He said to them, 'Ye told me that my death should be by slaying at the hand of my son: how, then, befalleth it that I have gotten my death-wound on this wise of yonder thieves?' The astrologers marvelled and said to him, 'O king, it is not impossible to the lore of the stars, together with the fore-ordinance of God, that he who hath smitten thee should be thy son.' So get thee gone, then, from a house wherein thou art abased And let not severance from friends lie heavy on thy spright..As for the singer, when his [stay in the oven] grew long upon him, he came forth therefrom, thinking that her husband had gone away. Then he went up to the roof and looking down, beheld his friend the druggist; whereat he was sore concerned and said in himself, 'Alas, the disgrace of it! This is my friend the druggist, who dealt kindly with me and wrought me fair and I have requited him with foul' And he feared to return to the druggist; so he went down and opened the first door and would have gone out; but, when he came to the outer door, he found it locked and saw not the key. So he stole up again to the roof and cast himself down into the [next] house. The people of the house heard him and hastened to him, deeming him a thief. Now the house in question belonged to a Persian; so they laid hands on him and the master of the house began to beat him, saying to him, 'Thou art a thief.' 'Nay,' answered he, 'I am no thief, but a singing-man, a stranger. I heard your voices and came to sing to you.'<sup>58</sup>. The Lovers of the Benou Udhreh (232) dclxvi. My heart, since the leave-taking day afflicted, will tell of my case, And my body, for love and desire grown wasted and feeble and frail..THE TWELFTH OFFICER'S STORY..(Conclusion). p. The Foxes and the Wolf dccccxi. a. Story of the Ox and the Ass.All who were present were delighted and the sitting-chamber shook with mirth, and Iblis said, 'Well done, O Tuhfet es Sudour!' Then they gave not over wine-bibbing and rejoicing and making merry and tambourining and piping till the night waned and the dawn drew near; and indeed exceeding delight entered into them. The most of them in mirth was the Sheikh Iblis, and for the excess of that which betided him of delight, he put off all that was upon him of coloured clothes and cast them over Tuhfeh, and among the rest a robe broidered with jewels and jacinths, worth ten thousand dinars. Then he kissed the earth and danced and put his finger to his arse and taking his beard in his hand, said to her, 'Sing about this beard and endeavour after mirth and pleasance, and no blame shall betide thee for this.' So she improvised and sang the following verses:.So the vizier went in to his daughter and said to her, 'O my daughter, the king seeketh thee of me and desireth to marry thee.' 'O my father,' answered she 'I desire not a husband and if thou wilt marry me, marry me not but with one who shall be below me in rank and I nobler than he, so he may not turn to other than myself nor lift his eyes upon me, and marry me not to one who is nobler than I, lest I be with him as a slave-girl and a serving-woman.' So the vizier returned to the king and acquainted him with that which his daughter had said, whereat he redoubled in desire and love-liking for her and said to her father, 'An thou marry me not to her of good grace, I will take her by force in thy despite.' The vizier again betook himself to his daughter and repeated to her the king's words, but she replied, 'I desire not a husband.' So he returned to the king and told him what she said, and he was wroth and threatened the vizier, whereupon the latter took his daughter and fled with her.. 'Tis He who pardoneth errors alike to slave and free; On Him is my reliance in good and evil cheer..Picture, The Prince who fell in love with the, i. 256..So we abode there, daily expecting death, and whoso of us had with him a day's victual ate it in five days, and after this he died; and whoso had with him a month's victual ate it in five months and died also. As for me, I had with me great plenty of victual; so I buried it in a certain place and brought it out, [little by little,] and fed on it; and we ceased not to be thus, burying one the other, till all died but myself and I abode alone, having buried the last of my companions, and but little victual remained to me. So I said in myself, 'Who will bury me in this place?' And I dug me a grave and abode in expectation of death, for that I was in a state of exhaustion. Then, of the excess of my repentance, I blamed and reproached myself for my much [love of] travel and said, 'How long wilt thou thus imperil thyself?' And I abode as I were a madman, unable to rest; but, as I was thus melancholy and distracted, God the Most High inspired me with an idea, and it was that I looked at the river aforesaid, as it entered in at the mouth of the cavern in the skirt of the mountain, and said in myself, 'Needs must this water have issue in some place.' What is the pleasance of the world, except it be to see My lady's face, to drink of wine and ditties still to hear? ea. Story of the Barber's First Brother ci. ? O thou my inclining to love him that blamest, Shall lovers be blamed for the errors of Fate? Now God forbid thou shouldst attain thy wishes! What care I If thou have looked on me a look that caused thee languishment?.When Er Reshid heard this, he was sore chagrined and waxed exceeding wroth and said, "Shall this happen in a city wherein I am?" And the Hashimi vein (42) started out between his eyes. Then he bade fetch Jaafer, and when he came before him, he acquainted him with the matter and said to him, "Shall this come to pass in my city and I have no news of it?" Then he bade Jaafer fetch all whom the young Damascene had named [as having maltreated him], and when they came, he let smite off their heads. Moreover, he summoned him whom they called Ahmed and who had been the means of the young man's deliverance a first time and a second, and thanked him and showed him favour and bestowed on him a sumptuous dress of honour and invested him with the governance over his city. (43). c. The Third Voyage of Sindbad the Sailor dclxvi.23. Er Reshid and the Woman of the Barmecides cccccxiv. d. The Eldest Lady's Story xvii.So they ate and Tuhfeh looked at the two kings, who had not changed their favour and said to Kemeriyeh, 'O my lady, what is yonder wild beast and that other like unto him? By Allah, mine eye brooketh not the sight of them.' Kemeriyeh laughed and answered, 'O my sister, that is my father Es Shisban and the other is Meimoun the Sworder; and of the pride of their souls and their arrogance, they consented not to change their [natural] fashion. Indeed, all whom thou seest here are, by nature, like unto them in fashion; but, on thine account, they have changed their favour, for fear lest thou be disquieted and for the comforting of thy mind, so thou mightest make friends with them and be at thine

ease.' 'O my lady,' quoth Tuhfeh, 'indeed I cannot look at them. How frightful is yonder Meimoun, with his [one] eye! Mine eye cannot brook the sight of him, and indeed I am fearful of him.' Kemeriyeh laughed at her speech, and Tuhfeh said, 'By Allah, O my lady, I cannot fill my eye with them!' (200) Then said her father Es Shisban to her, 'What is this laughing?' So she bespoke him in a tongue none understood but they [two] and acquainted him with that which Tuhfeh had said; whereat he laughed a prodigious laugh, as it were the pealing thunder..When the evening evened, the king sent after the vizier and when he presented himself before him, he required of him the hearing of the [promised] story. So he said, "Harkening and obedience. Know, O illustrious lord, that.(When Shehriyar heard this, he said in himself, 'By Allah, I have indeed been reckless in the slaying of women and girls, and praised be God who hath occupied me with this damsel from the slaughter of souls, for that the slaughter of souls is a grave [matter!] By Allah, if Shah Bekht spare the vizier, I will assuredly spare Shehrzad!' Then he gave ear to the story and heard her say to her sister:).Then they accosted the owner of the ass and chattered with him and he said, 'I will not sell him but for ten thousand dirhems.' They offered him a thousand dirhems; but he refused and swore that he would not sell the ass but for that which he had said. They ceased not to add to their bidding, till the price reached five thousand dirhems, whilst their fellow still said, 'I will not sell him but for ten thousand dirhems.' The money-changer counselled him to sell, but he would not do this and said to him, 'Harkye, gaffer! Thou hast no knowledge of this ass's case. Concern thyself with silver and gold and what pertaineth thereto of change and exchange; for indeed the virtue of this ass passeth thy comprehension. To every craft its craftsman and to every means of livelihood its folk.'? ? ? ? Woe's me for one who burns for love and longing pain! Alas for the regrets my heart that rend and tear!.When El Aziz had sat awhile, he summoned the mamelukes of his son El Abbas, and they were five-and-twenty in number, besides half a score slave-girls, as they were moons, five of whom the king had brought with him and other five he had left with the prince's mother. When the mamelukes came before him, he cast over each of them a mantle of green brocade and bade them mount like horses of one and the same fashion and enter Baghdad and enquire concerning their lord El Abbas. So they entered the city and passed through the [streets and] markets, and there abode in Baghdad nor old man nor boy but came forth to gaze on them and divert himself with the sight of their beauty and grace and the goodliness of their aspect and of their clothes and horses, for that they were even as moons. They gave not over going till they came to the royal palace, where they halted, and the king looked at them and seeing their beauty and the goodliness of their apparel and the brightness of their faces, said, "Would I knew of which of the tribes these are!" And he bade the eunuch bring him news of them..? ? ? ? d. The Fourth Voyage of Sindbad the Sailor dl.? ? ? ? Thy loss is the fairest of all my heart's woes; My case it hath altered and banished repose..? ? ? ? "My soul be thy ransom," quoth I, "for thy grace! Indeed, to the oath that thou swor'st thou wast true."? ? ? ? m. The Goldsmith and the Cashmere Singing- girl dlxxxvi.91. The Loves of Abou Isa and Curret el Ain dclxxviii.? ? ? ? O'er all the fragrant flowers that be I have the preference aye, For that I come but once a year, and but a little stay..Me, till I stricken was therewith, to love thou didst excite, iii. 113.When King Shehriyar heard his brother's words, he rejoiced with an exceeding joy and said, "Verily, this is what I had wished, O my brother. So praised be God who hath brought about union between us!" Then he sent after the Cadis and learned men and captains and notables, and they married the two brothers to the two sisters. The contracts were drawn up and the two kings bestowed dresses of honour of silk and satin on those who were present, whilst the city was decorated and the festivities were renewed. The king commanded each amir and vizier and chamberlain and deputy to decorate his palace and the folk of the city rejoiced in the presage of happiness and content. Moreover, King Shehriyar bade slaughter sheep and get up kitchens and made bride-feasts and fed all comers, high and low..? ? ? ? b. The Enchanted Youth xxi.Favourite and her Lover, The, iii. 165..? ? ? ? ? ? And aloes-wood, to boot, he brought and caskets full of pearls And priceless rubies and the like of costly gems and bright;.28. Ibrahim ben el Mehdi and the Barber-surgeon cclxxiii.? ? ? ? b. The Second Voyage of Sindbad the Sailor dxliiii.? ? ? ? Drink ever, O lovers, I rede you, of wine And praise his desert who for yearning doth pine.,The first who sought her in marriage was King Nebhan of Mosul, who came to her with a great company, bringing with him an hundred she-camels laden with musk and aloes-wood and ambergris and as many laden with camphor and jewels and other hundred laden with silver money and yet other hundred laden with raiment of silken and other stuffs and brocade, besides an hundred slave-girls and an hundred magnificent horses of swift and generous breeds, completely housed and accoutred, as they were brides; and all this he laid before her father, demanding her of him in marriage. Now King Ins ben Cais had bound himself by an oath that he would not marry his daughter but to him whom she should choose; so, when King Nebhan sought her in marriage, her father went in to her and consulted her concerning his affair. She consented not and he repeated to Nebhan that which she said, whereupon he departed from him. After this came King Behram, lord of the White Island, with riches more than the first; but she accepted not of him and he returned, disappointed; nor did the kings give over coming to her father, on her account, one after other, from the farthest of the lands and the climes, each glorying in more (54) than those who forewent him; but she paid no heed unto any of one them..148. The Lovers of Medina dcxcvi.If I must die, then welcome death to heal, iii. 23..? ? ? ? ? ? Thy presence honoureth us and we Confess thy magnanimity;.One day the Commander of the Faithful bade bring him to the presence; so his slave-girl changed his raiment and clothing him in sumptuous apparel, mounted him on the mule. Then he rode to the palace and presenting himself before the Khalif, saluted him with the goodliest of salutations and bespoke him with eloquent and deep-thoughted speech. When Er Reshid saw him, he marvelled at the goodliness of his favour and his eloquence and the readiness of his speech and enquiring of him, was told that he was Sitt el Milah's lord; whereupon quoth he, "Indeed, she is excusable in her love for him, and if we had put her to death unrighteously, as we were minded to do, her blood would have been upon our heads." Then he turned to the young man and entering into discourse with him, found him well bred,

intelligent, quick of wit and apprehension, generous, pleasant, elegant, erudite. So he loved him with an exceeding love and questioned him of his native city and of his father and of the manner of his journey to Baghdad. Nouredin acquainted him with that which he would know in the goodliest of words and with the concisest of expressions; and the Khalif said to him, "And where hast thou been absent all this while? Indeed, we sent after thee to Damascus and Mosul and other the towns, but lit on no tidings of thee." "O my lord," answered the young man, "there betided thy slave in thy city that which never yet betided any." And he acquainted him with his case from first to last and told him that which had befallen him of evil [from El Muradi and his crew]. One day as she sang before the Commander of the Faithful, he was moved to exceeding delight, so that he took her and offered to kiss her hand; but she drew it away from him and smote upon her lute and broke it and wept Er Reshid wiped away her tears and said, 'O desire of the heart, what is it maketh thee weep? May God not cause an eye of thine to weep!' 'O my lord,' answered she, 'what am I that thou shouldst kiss my hand? Wilt thou have God punish me for this and that my term should come to an end and my felicity pass away? For this is what none ever attained unto.' Quoth he, 'Well said, O Tuhfeh. Know that thy rank in my esteem is mighty and for that which wondered me of what I saw of thee, I offered to do this, but I will not return unto the like thereof; so be of good heart and cheerful eye, for I have no desire for other than thyself and will not die but in the love of thee, and thou to me art queen and mistress, to the exclusion of all humankind.' Therewith she fell to kissing his feet; and this her fashion pleased him, so that his love for her redoubled and he became unable to brook an hour's severance from her. The prefect bade carry him to his lodging; but one of those in attendance upon him, by name El Muradi, said to him, "What wilt thou do? This man is clad in rich clothes and on his finger is a ring of gold, the bezel whereof is a ruby of great price; so we will carry him away and slay him and take that which is upon him of raiment [and what not else] and bring it to thee; for that thou wilt not [often] see profit the like thereof, more by token that this fellow is a stranger and there is none to enquire concerning him." Quoth the prefect, "This fellow is a thief and that which he saith is leasing." And Nouredin said, "God forbid that I should be a thief!" But the prefect answered, "Thou liest." So they stripped him of his clothes and taking the ring from his finger, beat him grievously, what while he cried out for succour, but none succoured him, and besought protection, but none protected him. Then said he to them, "O folk, ye are quit of (12) that which ye have taken from me; but now restore me to my lodging." But they answered, saying, "Leave this knavery, O cheat! Thine intent is to sue us for thy clothes on the morrow." "By Allah, the One, the Eternal," exclaimed he, "I will not sue any for them!" But they said, "We can nowise do this." And the prefect bade them carry him to the Tigris and there slay him and cast him into the river. . . . na. A Merry Jest of a Thief dccccxl. Then Iblis took the cup and signed to Tuhfeh to sing; and she said, 'Harkening and obedience.' So she took the lute and tuning it, sang the following verses: The Sixteenth Night of the Month. 38. Yehya ben Khalid and Mensour ccv. Sharper and the Merchant, The, ii. 46. Then he called his servant Aamir and said to him, "Saddle the horses." When the nurse heard his words and indeed [she saw that] Aamir brought him the horses and they were resolved upon departure, the tears ran down upon her cheeks and she said to him, "By Allah, thy separation is grievous to me, O solace of the eye!" Then said she, "Where is the goal of thine intent, so we may know thy news and solace ourselves with thy report?" Quoth he, "I go hence to visit Akil, the son of my father's brother, for that he hath his sojourn in the camp of Kundeh ben Hisham, and these twenty years have I not seen him nor he me; wherefore I purpose to repair to him and discover his news and return hither. Then will I go hence to Yemen, if it be the will of God the Most High." When the Cadi heard this, his colour changed and he was troubled and waxed exceeding wroth and was rike to burst for excess of rage. Then said he to the merchant, "God forbid that this should be! How shall it be permitted that the daughter of the Cadi of the Muslims abide with a man of the dancers and vile of origin? By Allah, except thou divorce her forthright, I will bid beat thee and cast thee into prison till thou die! Had I foreknown that thou wast of them, I had not suffered thee to approach me, but had spat in thy face, for that thou art filthier (268) than a dog or a hog." Then he gave him a push and casting him down from his stead, commanded him to divorce; but he said, "Be clement to me, O Effendi, for that God is clement, and hasten not. I will not divorce my wife, though thou give me the kingdom of Irak." Shah Bekht and his Vizier Er Rehwan, King, i. 215. Abdallah ben Nafi and the King's Son of Cashghar, ii. 195. . . . Ay, and around Baghdad the horsemen shalt behold, Like clouds that wall the world, full many a doughty knight. . . . What had it irked them, had they'd ta'en farewell of him they've left Lone, whilst estrangement's fires within his entrails rage amain?. 163. Abdallah the Fisherman and Abdallah the Merman dccccxl. So he carried her to a place wherein was running water and setting her down on the ground, left her and went away, marvelling at her. After he left her, he found his camels, by her blessing, and when he returned, King Kisra asked him, 'Hast thou found the camels?' ['Yes,' answered he] and acquainted him with the affair of the damsel and set out to him her beauty and grace; whereupon the king's heart clave to her and he mounted with a few men and betook himself to that place, where he found the damsel and was amazed at her, for that he saw her overpassing the description wherewith the camel-driver had described her to him. So he accosted her and said to her, 'I am King Kisra, greatest of the kings. Wilt thou not have me to husband?' Quoth she, 'What wilt thou do with me, O king, and I a woman abandoned in the desert?' And he answered, saying, 'Needs must this be, and if thou wilt not consent to me, I will take up my sojourn here and devote myself to God's service and thine and worship Him with thee.' . . . Yea, so but Selma in the dust my bedfellow may prove, Fair fall it thee! In heaven or hell I reckon not if it be. Then she charged her husband keep watch over the thief, till she should return, and repairing to his wife, acquainted her with his case and told her that her husband the thief had been taken and had compounded for his release, at the price of seven hundred dirhems, and named to her the token. So she gave her the money and she took it and returned to her house. By this time, the dawn had broken; so she let the thief go his way, and when he went out, she said to him, 'O my dear one, when shall I see thee come and take the treasure?' 'O

indebted one,' answered he, 'when thou needest other seven hundred dirhems, wherewithal to amend thy case and that of thy children and to discharge thy debts.' And he went out, hardly believing in his deliverance from her. Nor," added the vizier, "is this more extraordinary than the story of the three men and our Lord Jesus." .12. Asleep and Awake cclxxi.(Quoth Abdallah ben Nan) So I became his boon-companion and entertained him by night [with stories and the like]; and this pleased him to the utmost and he took me into especial favour and bestowed on me dresses of honour and assigned me a separate lodging; brief, he was everywise bountiful to me and could not brook to be parted from me a single hour. So I abode with him a while of time and every night I caroused with him [and entertained him], till the most part of the night was past; and when drowsiness overcame him, he would rise [and betake himself] to his sleeping-place, saying to me, "Forsake not my service for that of another than I and hold not aloof from my presence." And I made answer with "Harkening and obedience." .? ? ? ? t. The two Pigeons dxcvii. ? ? ? ? ? Whenas its jar was opened, the singers prostrate fell In worship of its brightness, it shone so wonder-clear..? ? ? ? e. The Barber's Story cxlix.150. The Rogueries of Delileh the Crafty and her Daughter Zeyneb the Trickstress dxcviii.Barmecides, Haroun er Reshid and the Woman of the, i. 57..? ? ? ? ? Then came I after them, desiring thee, with me No second save my sword, my falchion keen and bright..Third Officer's Story, The, ii. 137..67. The Khalif El Hakim and the Merchant dcliii.Zubeideh, El Mamoun and, i. 199.Then she changed the measure and improvised the following:.So he repaired to the vizier and repeated to him the answer; and he marvelled at its justness and said to him, 'Go; by Allah, I will ask thee no more questions, for thou with thy skill marrest my foundation.' (233) Then he entreated him friendly and the merchant acquainted him with the affair of the old woman; whereupon quoth the vizier, 'Needs must the man of understanding company with those of understanding.' Thus did this weak woman restore to that man his life and good on the easiest wise. Nor," added the vizier, "is this more extraordinary than the story of the credulous husband.".[Aforetime] I journeyed in [many] lands and climes and towns and visited the great cities and traversed the ways and [exposed myself to] dangers and hardships. Towards the last of my life, I entered a city [of the cities of China], (155) wherein was a king of the Chosroes and the Tubbas (156) and the Caesars. (157) Now that city had been peopled with its inhabitants by means of justice and equitable dealing; but its [then] king was a tyrant, who despoiled souls and [did away] lives; there was no wanning oneself at his fire, (158) for that indeed he oppressed the true believers and wasted the lands. Now he had a younger brother, who was [king] in Samarcand of the Persians, and the two kings abode a while of time, each in his own city and place, till they yearned unto each other and the elder king despatched his vizier in quest of his younger brother..? ? ? ? ? I crave none other than thou for friend, beloved of my heart; So trust in my speech, for the generous are true and trusty still..? ? ? ? ? "Take comfort, for the loved are come again,".149. El Melik en Nasir and his Vizier dxcvii.There was once, of old time, in one of the tribes of the Arabs, a woman great with child by her husband, and they had a hired servant, a man of excellent understanding. When the woman came to [the time of her] delivery, she gave birth to a maid-child in the night and they sought fire of the neighbours. So the journeyman went in quest of fire..Meanwhile, the nurse awoke, that she might give the child suck, and seeing the bed running with blood, cried out; whereupon the sleepers and the king awoke and making for the place, found the child with his throat cut and the cradle running over with blood and his father slain and dead in his sleeping chamber. So they examined the child and found life in him and his windpipe whole and sewed up the place of the wound. Then the king sought his son Belehwan, but found him not and saw that he had fled; whereby he knew that it was he who had done this deed, and this was grievous to the king and to the people of his realm and to the lady Shah Katoun. So the king laid out his son Melik Shah and buried him and made him a mighty funeral and they mourned passing sore; after which he addressed himself to the rearing of the infant

[Notre Dame de Paris A Short History Description of the Cathedral with Some Account of the Churches Which Preceded It](#)

[Leighton Genealogy An Account of the Descendants of Capt William Leighton of Kittery Maine With Collateral Notes Relating to the Frost Hill](#)

[Bane Wentworth Langdon Bragdon Parsons Pepperrell Fernald Nason and Other Families of York County a](#)

[The Oldest Code of Laws in the World The Code of Laws Promulgated by Hammurabi King of Babylon BC 2285-2242](#)

[Manganese Ores](#)

[The Defence of Stonington \(Connecticut\) Against a British Squadron August 9th to 12th 1814](#)

[The Arab Conquests in Central Asia](#)

[Josiah Hornblower and the First Steam-Engine in America with Some Notices of the Schuyler Copper Mines at Second River N J and a Genealogy of the Hornblower Family](#)

[The Physical and Political Conditions of Palestine A Course of Lectures Delivered Under the Auspices of the London Zionist League Session 1906 With a Foreword by Herbert Bentwich and an Appendix the Resources of Palestine by O Warburg](#)

[A Briefe and True Report of the New Found Land of Virginia](#)

[To the American People Report Upon the Illegal Practices of the United States Department of Justice](#)

[The Battle of Groton Heights A Collection of Narratives Official Reports Records c of the Storming of Fort Griswold and the Burning of New London by British Troops Under the Command of Brig-Gen Benedict Arnold on the Sixth of September 1781](#)

[Hangchow Itineraries](#)

[Character Building in Kashmir](#)

[Phrases in English and Angami Naga](#)

[The Splendour of God Being Extracts from the Sacred Writings of the Bahais](#)

[Volume and Surface Integrals Used in Physics](#)

[Pathfinders of the Great Plains A Chronicle of La V rendrye and His Sons](#)

[County of Haldimand in the Days of Auld Lang Syne](#)

[The Tradition of the Goddess Fortuna in Roman Literature and in the Transitional Period Volume 3](#)

[The Black Riders and Other Lines](#)

[A Journal of a Voyage from Philadelphia to Cork in the Year of Our Lord 1809 Together with a Description of a Sojourn in Ireland](#)

[The Silent Land and Other Verses](#)

[The Celtic Inscriptions of Cisalpine Gaul](#)

[Grammar and Vocabulary of Language Spoken by Motu Tribe New Guinea](#)

[An Idle Hour in Lifes Pilgrimage](#)

[The Giant Crab and Other Tales from Old India](#)

[The Early Period of Reconstruction in South Carolina](#)

[Se ora Ines Or the American Volunteers a Tale of the Mexican War](#)

[Inauguration of the Rev Geerhardus Vos as Professor of Biblical Theology](#)

[A Brief History of the Madison Square Presbyterian Church and Its Activities](#)

[On the Lignite Formation of Bovey Tracey Devonshire](#)

[My Little Book of Life](#)

[A Concise Account of the Principal Works in Stained Glass That Have Been Executed](#)

[Diaz Czar of Mexico An Arraignment](#)

[Memorial of the Choctaw and Chickasaw Nations Relative to the Rights of the Mississippi Choctaws](#)

[Milking Shorthorn Breeders Guide](#)

[A Guide to Rothenburg O T](#)

[Historical Sketch of Major Joseph Hawley of Northampton Mass 1723-1788](#)

[Executorship Accounts](#)

[Report of Proceedings of Ohio Brigade Reunion Including Addresses Correspondence Etc Held at Columbus Ohio October 3 and 4 1878](#)

[The Golden Rule Cook Book](#)

[The Story of Gloucester Massachusetts Permanently Settled 1623 An Address Volume 2](#)

[Lucy Webb Hayes](#)

[Extracts of Letters of Major Genl Bryan Grimes to His Wife](#)

[Reminiscences of Old Gloucester](#)

[German Methods in Portland Cement Manufacture Dry and Wet Processes](#)

[Woman and the Church](#)

[A Jesuit Cardinal Robert Bellarmine](#)

[Record of Service of 147th Field Artillery in France to 11th November 1918](#)

[Ansichten Van Pal stina Und Den J dischen Colonien = Views from Palestine and Its Jewish Colonies](#)

[Babylonian-Assyrian Birth-Omens and Their Cultural Significance](#)

[The Wonderful Fairies of the Sun](#)

[Early History of the Chinese Civilisation](#)

[The Garroters Farce](#)

[Genealogical History Showing the Paternal Line of Descent from Arthur Rexford a Native of England Who Married Elizabeth Stevens of New Haven Conn in 1702](#)

[The Family of Blackleach Burrirt Jr Pioneer and One of the First Settlers of Uniondale Susquehanna County Pennsylvania](#)

[Genealogy of the Wyman Family from Its First Settlement in America to the Present Date August 1883](#)

[In Memoriam Lucretia T L Banning June 5 1853-February 5 1887](#)

[An American Edition of the Treatyse of Fysshynge Wyth an Angle from the Boke of St Albans](#)

[Disjecta Membra](#)

[English Suites for the Piano Volume Book 1](#)

[First Spanish Book After the Natural or Pestalozzian Method For Schools and Home Instruction](#)

[The Induction Motor A Short Treatise on Its Theory and Design with Numerous Experimental Data and Diagrams](#)

[Florence Nightingale as Seen in Her Portraits with a Sketch of Her Life and an Account of Her Relations to the Origin of the Red Cross Society](#)

[French Diction for Singers and Speakers](#)

[Gaelic Reader with Outlines of Grammar For Use in Higher Classes of Schools in the Highlands](#)

[The Eighth Wonder](#)

[Europes Optical Illusion](#)

[The Law of Life Insurance in Re Beneficiary and Assignment](#)

[Divine Healing Sermons](#)

[The Fusion of Stylistic Elements in Vergils Georgics](#)

[Designing Overcoat Patterns for Men and Young Men](#)

[Fifty-Five Letters of George Washington to Benjamin Lincoln 1777-1799 Briefly Described with Foreword by A J Bowden the Letters the Property of and for Sale by George H Richmond](#)

[The Letters of Algernon Sydney in Defence of Civil Liberty and Against the Encroachments of Military Despotism Volume 1](#)

[A Collection of Telugu Proverbs Translated Illustrated and Explained](#)

[Posey County Indiana Probate Docket Volume 2](#)

[An Attempt Towards a Glossary of the Archaic and Provincial Words of the County of Stafford](#)

[A Brief Enquiry Into the True Nature and Character of Our Federal Government Being a Review of Judge Storys Commentaries on the Constitution of the United States](#)

[Atlas G ographique Dress Pour lHistoire Universelle de lEglise Catholique de lAbb Rohrbacher](#)

[The Honiton Lace Book Being the Second and Enlarged Edition of Honiton Lace-Making and Containing Full and Practical Instructions for Acquiring the Art of Making This Beautiful and Fashionable Lace](#)

[Petrarch at Vaucluse 1337-1353 with Plates and a Map](#)

[Tears and Laughter](#)

[Thomas Phaer and the Boke of Chyldren \(1544\)](#)

[Theory of Valuation Vol Iinternational Encyclopedia of Unified Science](#)

[Testimony of Dr Edward U Condon Hearing Before the Committee on Un-American Activities House of Representatives Eighty-Second Congress Second Session September 5 1952](#)

[Essay on Some of the Stages of the Operation of Cutting for the Stone](#)

[A Lecture on the Law of Contracts Delivered Before the Association of American Government Accountants](#)

[Key Containing Diagrams of the Sentences Given for Analysis In Reed and Kelloggs Graded Lessons in English and Higher Lessons in English](#)

[Pierre Bonnard](#)

[Abraham Geiger the Greatest Reform Rabbi of the Nineteenth Century](#)

[Practical Hints for Furniture Men Relating to All Kinds of Finishing with Full Directions Therefor Varnishes Polishes Stains for Wood Dyes for Wood Gilding and Silvering Receipts for the Factory Lackers Metals Marbles c Pictures Engraving](#)

[The Psychology of Prayer A Study in the Philosophy of Religious-Experience](#)

[A Propaganda of Philosophy History of the American Institute of Christian Philosophy 1881-1914](#)

[The Story of the Tenth Canadian Battalion 1914-1917](#)

[An Attempt to Analyse the Automaton Chess Player of Mr de Kempelen to Which Is Added a Collection of the Knights Moves Over the Chess Board](#)

[A Practical Treatise on Banking Containing an Account of the London and Country Banks Exhibiting Their System of Book-Keeping the Terms on Which They Transact Business Their Customs in Regard to Bills of Exchange and Their Method of Making Calculati 25](#)

[Conciones Ad Populum Or Addresses to the People by S T Coleridge](#)

[Kaleidoscope An Anthology](#)

[Sweden](#)

[Throwback Love Lust Murder](#)

---